

19 de octubre de 2020

(20-7206)

Página: 1/3

Original: inglés

DECLARACIÓN CONJUNTA SOBRE EL COMERCIO ELECTRÓNICO**COMUNICACIÓN DEL CANADÁ***Propuesta de texto adicional - Protección de la información personal*

La siguiente comunicación, de fecha 16 de octubre de 2020, se distribuye a petición de la delegación del Canadá.

1 CONTEXTO

1.1. En el documento conceptual del Canadá (INF/ECOM/39, de 4 de septiembre de 2019), titulado "Impedir la utilización de la información personal con fines de discriminación o persecución de personas físicas", se propuso a los Miembros la idea de que los Gobiernos se comprometieran a no utilizar la información personal obtenida de organizaciones privadas con fines de discriminación o persecución de personas físicas. En dicho documento conceptual, el Canadá incluyó un ejemplo de texto de un posible compromiso comercial que sirviera de base para los debates con los Miembros.

1.2. Teniendo en cuenta las opiniones expresadas por los Miembros en los numerosos debates bilaterales mantenidos a lo largo del último año, el Canadá propone añadir a su actual propuesta de artículo sobre la protección de la información personal los tres párrafos adicionales que figuran más adelante. El Canadá se reserva el derecho a revisar esta propuesta o a proponer nuevos elementos y/o disposiciones. La propuesta se entiende sin perjuicio de la evolución de la posición del Canadá, en particular con respecto al alcance, las modalidades y la estructura jurídica.

2 ACLARACIONES SOBRE LOS NUEVOS PÁRRAFOS

2.1. La formulación del primer párrafo nuevo X.1. es similar a la del ejemplo de texto que figura en el documento conceptual, pero se refiere a la discriminación específica por motivos claramente injustos. Se trata de una formulación que se ha utilizado anteriormente en los capítulos sobre inversión de nuestros acuerdos de libre comercio, en particular el Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA) con la Unión Europea. Este párrafo incluye también una lista no exhaustiva de los motivos injustos de discriminación que, como se explicó el año pasado al presentar nuestro documento conceptual, se trata de una adaptación de lo dispuesto en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, pero que incluye otros motivos injustos, como el estado de salud o la discapacidad. Una diferencia fundamental entre este párrafo y el ejemplo de texto que figura en el documento conceptual presentado el año pasado es que tenemos la intención de que se apliquen excepciones generales a esa obligación, decisión que se ha basado en amplias consultas llevadas a cabo a nivel nacional, así como en los debates bilaterales celebrados con otros Miembros.

2.2. El párrafo X.2. se enuncia como una obligación no vinculante -"se esforzará"- por que los Gobiernos protejan la información personal que les hayan revelado las empresas. El Canadá considera que este párrafo complementa al párrafo X.1., en el sentido de que las autoridades gubernamentales deberían, como mínimo, tratar de proteger este tipo de información, por ejemplo, frente a la pérdida o el robo, y el acceso no autorizado, ya que ello es indicativo de la confianza que tiene una empresa, y por consiguiente sus usuarios, en que su información personal se protegerá cuando se divulgue a los Gobiernos. La propuesta de que esta disposición se enuncie como una

obligación no vinculante obedece al hecho de que el Canadá reconoce que puede producirse un acceso no autorizado, por ejemplo mediante ataques informáticos que vulneren la seguridad, pese a los notables esfuerzos de los Gobiernos.

2.3. El párrafo X.3. enuncia asimismo otra obligación que complementa la disposición del párrafo X.1., en el sentido de que impide a los Gobiernos utilizar la información personal que las empresas les revelan, de manera que pueda esperarse razonablemente que cause un "daño importante" (expresión que se define más adelante) a una persona. Cabe señalar que el Canadá también ha propuesto la inclusión de una nota de pie de página al párrafo X.3., que excluye los casos de divulgación pública de esa información personal a los efectos de las actividades legítimas de observancia de la ley. Por ejemplo, si una autoridad gubernamental divulga el nombre de una persona como sospechosa en el marco de una investigación policial, cabe esperar razonablemente que esa persona pueda sufrir un daño importante con arreglo a la definición establecida (por ejemplo, menoscabo de la reputación), pero no tenemos la intención de impedir que se produzcan situaciones de este tipo, ya que reconocemos que existen motivos válidos para divulgar públicamente tal información personal. Consideramos que la nota de pie de página proporciona una flexibilidad adicional más allá de las excepciones generales, siempre que dicha divulgación pública no se realice de manera que contravenga lo dispuesto en el párrafo X.1. De esa forma, tratamos de evitar que una autoridad gubernamental pueda discriminar indirectamente a una persona citando la nota de pie de página del párrafo X.3. al divulgar públicamente el nombre de la persona en cuestión.

2.4. Todos los párrafos adicionales propuestos tienen por objeto reforzar el componente relativo a la confianza de los consumidores y de las empresas en nuestra labor, una cuestión a la que el Canadá ya se refirió anteriormente señalándola como un elemento importante en apoyo de la economía digital en el marco de esta iniciativa. En ocasiones anteriores los Miembros también se han referido a la cuestión de cómo asegurar el libre flujo de datos a través de las fronteras teniendo en cuenta aspectos tales como la protección de la privacidad. El Canadá considera que estos párrafos adicionales permiten precisamente imponer a nuestros respectivos Gobiernos la obligación de no utilizar indebidamente la información personal que haya sido revelada a nuestras autoridades por una empresa. Al asumir esas obligaciones, las empresas pueden tener más confianza en que los Gobiernos protegerán la información personal de sus usuarios cuando se les solicite dicha información. Al mismo tiempo, los propios usuarios, cuya información personal se comunica, pueden tener más confianza en que su información personal no se utilizará en su contra cuando se divulgue a las autoridades gubernamentales.

2.5. Asimismo, el Canadá reconoce que habría que modificar el alcance de su propuesta de texto, como se indica más adelante, de manera que lo dispuesto en los párrafos X.1., X.2. y X.3. de la propuesta de texto del Canadá se aplique también a la información poseída o procesada por o en nombre de una Parte.

2.6. Por último, como se señaló en el documento conceptual que presentamos el año pasado, este tipo de obligaciones no impide que las autoridades gubernamentales exijan a las empresas que divulguen información personal de los usuarios o clientes de organizaciones privadas con fines lícitos.

2.7. El Canadá espera con interés la próxima oportunidad de debatir con los Miembros esta propuesta de texto, ya sea en el marco de reuniones formales o a nivel bilateral, y acoge favorablemente toda sugerencia o pregunta al respecto.

PROPUESTA DE TEXTO

Definiciones existentes que se aplican a este artículo:

Por "**empresa**" se entiende una entidad constituida u organizada con arreglo a la legislación aplicable, tenga o no fines de lucro y ya sea de propiedad privada o pública o esté bajo control privado o público, con inclusión de una sociedad de capital, sociedad de gestión ("trust"), sociedad personal ("partnership"), empresa individual, empresa conjunta u otra asociación;

Por "**información personal**" se entiende cualquier información, incluidos datos, sobre una persona física identificada o identificable;

Propuesta de definición adicional:

Por "**daño importante**" se entiende lesiones físicas, humillación, menoscabo de la reputación o las relaciones, pérdida de empleo o de oportunidades de actividad empresarial o profesional, perjuicio económico, robo de identidad, efecto adverso en el historial crediticio y deterioro o pérdida de bienes.

ANEXO 1. 4) Alcance (PÁGINA 88 - TEXTO RECAPITULATIVO)

Adición del texto en rojo:

4. El presente Acuerdo no es aplicable, **salvo lo dispuesto en los párrafos X.1., X.2. y X.3. de la sección C.2.1) (Protección de la información personal)**, a la información poseída o procesada por o en nombre de una Parte ni a las medidas relacionadas con esa información, incluidas las medidas relativas a su recopilación; o

C.2. PRIVACIDAD: 1) Protección de la información personal (PÁGINA 49 - TEXTO RECAPITULATIVO)

Propuesta de texto adicional:

X.1. Ningún Miembro utilizará la información personal de personas físicas obtenida de empresas que operen dentro de su jurisdicción de manera tal que constituya una discriminación específica por motivos claramente injustos, como la raza, el color, el sexo, la orientación sexual, el género, el idioma, la religión, la opinión política o de otra índole, el origen nacional o social, la posición económica, el estado de salud, el nacimiento o cualquier otra condición social, identidad genética, edad, etnia o discapacidad.

X.2. Cada Miembro se esforzará por asegurar que toda información personal revelada a una autoridad gubernamental por una empresa esté protegida frente a la pérdida o el robo, así como frente al acceso, la divulgación, la copia, la utilización o la modificación no autorizados.

X.3. Cada Miembro se asegurará de que la autoridad gubernamental a la que una empresa haya revelado información personal no tenga acceso a dicha información personal, ni la divulgue, utilice o modifique de manera tal que pueda esperarse razonablemente que cause un daño importante a una persona física. [NOTA]

NOTA: Para mayor certeza, la divulgación pública de información personal que razonablemente pueda esperarse que cause un daño importante no constituye una infracción de esta obligación siempre que no sea incompatible con el párrafo X.1. del presente artículo y que se haga a los efectos de actividades legítimas de observancia de la ley, procedimientos judiciales, el cumplimiento de las prescripciones reglamentarias o la seguridad nacional.
